Zeitschrift: Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie

Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband

Band: 60 (1968)

Heft: 7-8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

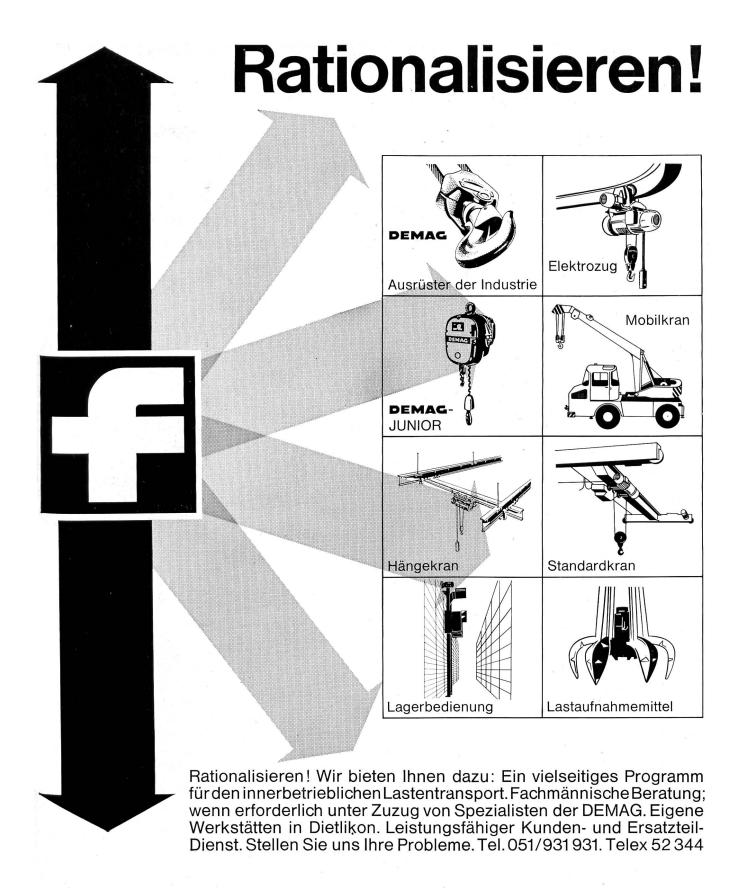
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

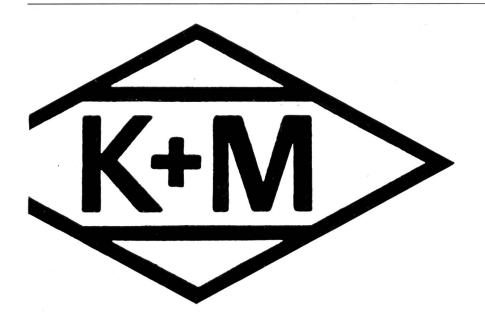
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Hans Fehr AG Dietlikon-Zürich



Elektrische Installationen

Offentliche Beleuchtungsanlagen

Niederspannungsleitungen

Hochspannungsleitungen

Freiluft- und Trafostationen

Kabelverlegungen

Bauseilbahnen

Fahrleitungen für Trolleybus und Bahnen

Spezialwerkzeuge für den Leitungsbau

Aktiengesellschaft

KUMMLER & MATTER ZÜRICI

Elektrische Unternehmung

Officina Metkon SA Stabio

Officine costruzioni metalliche

Stahl-Kessel und Maschinenbau

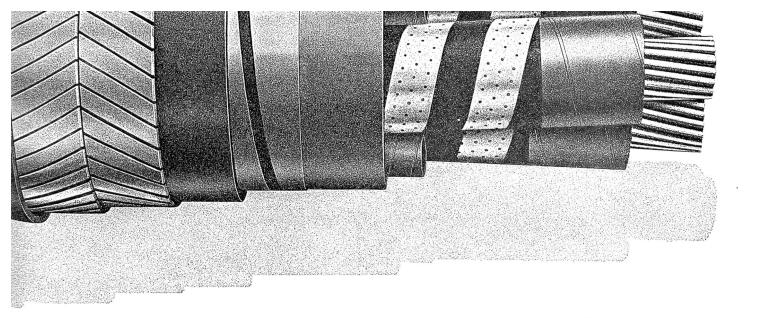
Metkon SA, 6588 Stabio, Ø 091/6 34 24



Vue d'ensemble des transformateurs avec les rampes de pulvérisation et détails de construction et de disposition des buses.

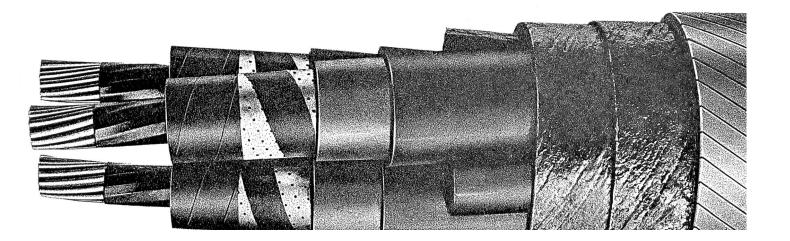
Fabrique et direction Rte des Acacias 76 1211 Genève 26 Gesamtansicht der Traft formatoren mit Rohrle tungssystem und Sprül nebeldüsen sowie Detal ansicht der Konstruktio und der Anordnung di Düsen.

Verkaufsbüro für die deutsche Schweiz Klosbachstrasse 41, 8032 Zürich



Sécurité en service avec les câbles à isolation papier sous plomb CORTAILLOD Betriebssicherheit mit CORTAILLOD Papierbleikabeln







Lavori Pubblici SA, Bellinzona

Casella postale 6501 Bellinzona (092) 5 57 71

Impresa di genio civile e di edilizia

Uffici Tecnici Pavimenti MZ

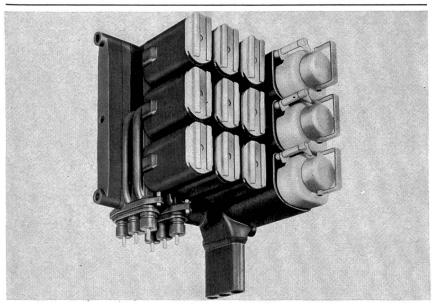
Adolf Guggenbühl

Die Schweizer sind anders

Die Erhaltung der Eigenart, eine Frage der nationalen Existenz. 360 Seiten. Fr. 29.80. Der ehemalige Herausgeber des Schweizer Spiegels zeigt an Hand zahlreicher Beispiele, wie sich in Lebensgewohnheiten des Alltags, in Kunst und Literatur schweizerische Eigenart äußert und wie sie heute bedroht ist durch Verflachung und geistige Überfremdung. Er legt dar, was zur Erhaltung unserer nationalen Eigenart getan werden kann. Lebendig, anregend, herausfordernd.

Schweizer Spiegel Verlag Zürich

Über 7000 Hochspannungsverteilanlagen System magnefix, Reihe 10, bewähren sich im harten Betrieb in allen Kontinenten.



Vollisolierte Hochspannungs-Lasttrenner für 10 kV, 250 A

magnefix ist völlig gekapseltes Schaltmaterial für Transformatorenstationen und Kabelknotenpunkte. Die dem Bedienungspersonal zugänglichen Stellen sind doppelt isoliert. Die äusserst kompakte Bauweise ermöglicht eine enorme Raumeinsparung. Die leichte Handhabung der Anlage und der einfache Kabelanschluss ergeben am Aufstellungsort eine minimale Montagezeit.

Die Schalter sind KEMA geprüft.

GUTOR AG 5430 Wettingen

Telephon 056.62525



HADORN & CIE BERN

Luft- und Klimatechnik

CO₂-Brandschutz

Ausgeführte CO2-Brandschutzanlagen

Kraftwerk Verzasca
Kraftwerk Grono
Kraftwerk Luzzone
Kraftwerk Robiei
Kraftwerk Giumaglio
Kraftwerk Stalvedro
Umformerwerk SBB Giubiasco

Wagnerstrasse 23 Telephon (031) 45 03 63

Mehrere Milliarden Franken

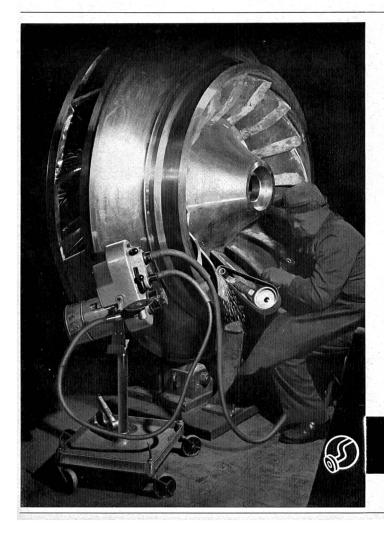
beträgt die Bausumme der in der Schweiz im Werden begriffenen Wasser-kraftwerke. Durch Inserate in der «Wasser- und Energiewirtschaft», dem offiziellen Organ des Schweiz. Wasserwirtschaftsverbandes, erreichen Sie die Kreise, welche die Bauaufträge zu vergeben haben.

Inseraten-Regie: GUGGENBÜHL & HUBER VERLAG Hirschengraben 20 Zürich

PNEUTRA SILO S.A.

6600 Locarno Telefon 093 78616

Pneumatische Transport- und Umschlagsanlagen für staubförmige Güter



ROTOVAR 1000-40000 U/min

stufenlose

Fräs-, Schleif- und Poliermaschine mit 2 biegsamen Wellen für

Turbinen-Revisionen

und andere Arbeiten

Verlangen Sie Angebot oder unverbindliche Vorführung vom Hersteller

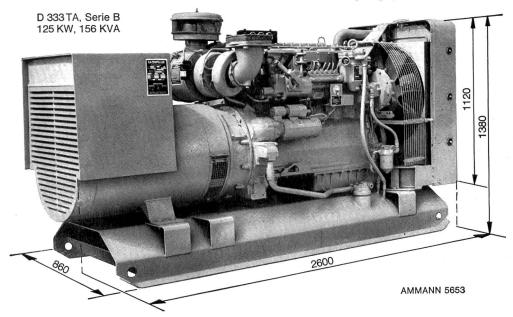
OTTO SUHNER AG. Brugg

CATERPILLAR und CAT sind eingetr. Schutzmarken der Caterpillar Tractor Co.

Generatorengruppen 25-800 kW

ist dies nicht die Lösung Ihres Stromversorgungsproblems?

Industrie-, Diesel- und Gasmotoren Schiffsdieselmotoren



Bitte verlangen Sie ^unverbindlich eine Offerte

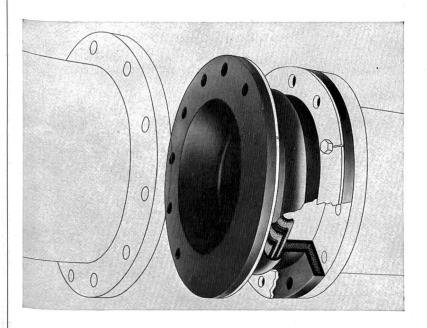
ULRICH AMMANN

Baumaschinen AG

Ø 063 / 2 27 02 + 2 51 22

4900 Langenthal

In Kläranlagen –



DILATOFLEX

Gummi-Kompensatoren

- zum Ausgleich von Setzungen
- zur Aufnahme von Dilatation
- zur Dämpfung von Vibration in Rohrleitungen, Pumpen und Nebenaggregaten

Telefon 051 / 28 37 37 oder Postfach 8023 Zürich

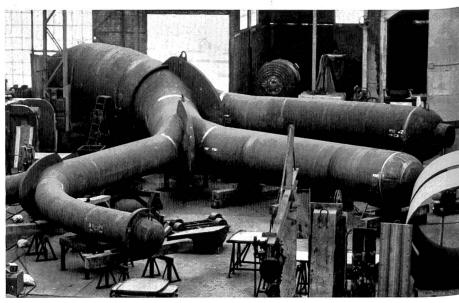
KLÉBER-COLOMBES SUISSE SA ZURICH



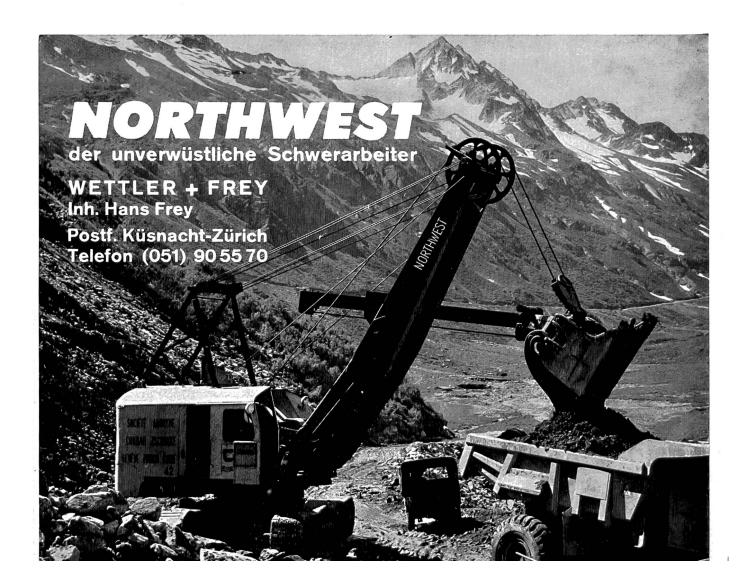
GIOVANOLA FRERES S.A. 1870 MONTHEY

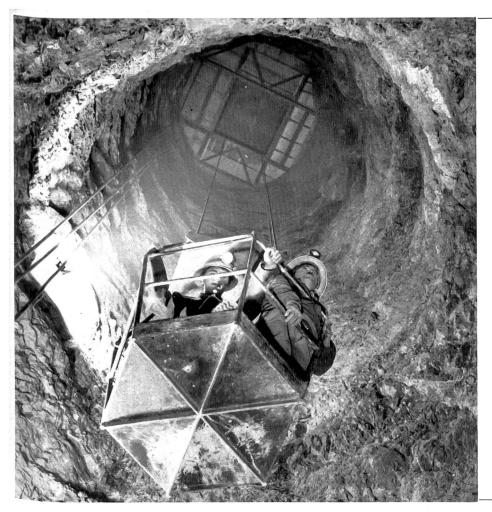
REPARTITEURS
CONDUITES FORCES
PUITS BLINDES
BACHES — CARCASSES
VANNES ETC.

CONSTRUCTIONS METALLIQUES ET MECANIQUES



Essais d'atelier du répartiteur de la Centrale de Bitsch — Pression: 143 atm.







Walter J. Heller AG Bauunternehmung Sion Bern Ilanz

Baustelle Ova Spin

Druckschacht und Wasserschloss



Prototyp eines mit 2 motorisierten Schwimmern ausgerüsteten Feinrechens mit Rechenreinigungsmaschine für die Entfernung von jeglichen Schwimmstoffen von der Oberfläche der Gewässer, insbesondere Seen, Staugebieten usw. (Unter Schwimmstoffen verstehen sich: Algen, Schlamm, Schilf, Plastikmaterial, Flaschen, Holz und dergleichen.) Patentiertes System

Unser Fabrikationsprogramm erstreckt sich ganz besonders auf den Bau von Rechen und Rechenreinigungsmaschinen für Laufkraftwerke, jegliche Pumpstationen sowie Abwasserkläranlagen usw.

Ateliers de Constructions JONNERET SA 1211 GENEVE 8

Rascher und billiger mit Heliswiss



Lufttransporte bis 1000 kg mit Helikoptern

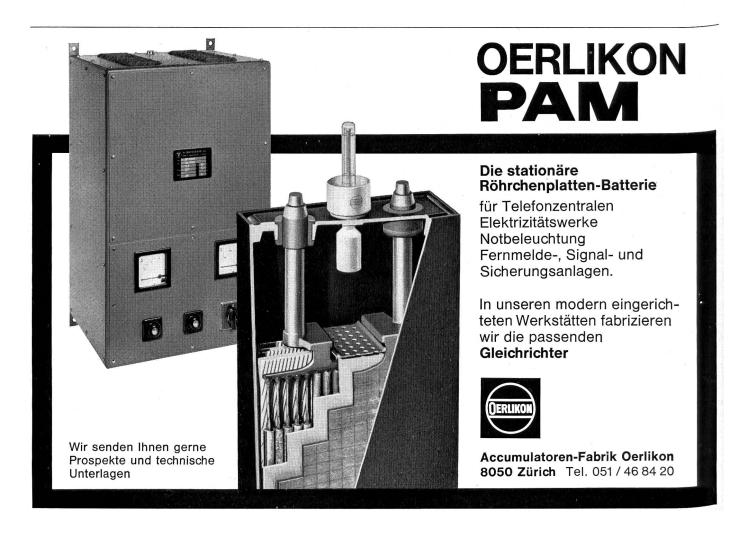
Frischbeton, Telefonstangen Masten, Leitungsbau und Kontrollen, Alphüttenversorgung Schädlingsbekämpfung Flugaufnahmen für Vermessung und Werbung

Heliswiss



Schweizerische Helikopter AG Flugplatz Bern-Belpmoos, 3123 Belp Telefon 031 543311/12/13

Einsatzleitung und technischer Dienst Telefon 031 54 33 14 / 15





Tiefbau

Strassen- und Brückenbau

Wasserbau

Grundwasserabsenkungen

Pfählungen

Rammarbeiten

BLESS BAUUNTERNEHMUNG AG

Zürich

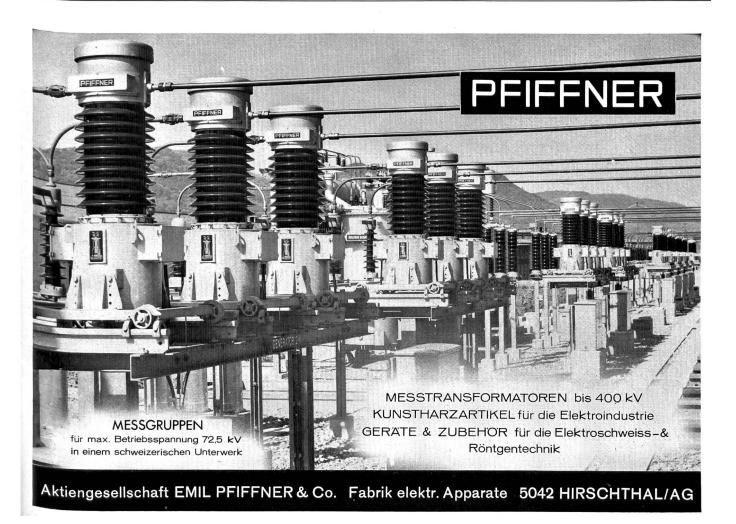
St. Gallen

Aarau

- Chur

Dübendorf

Solothurn





Gute Verbindung

Kupplungen, Bogen und Formstücke aus Asbestzement bieten bei der Erstellung von Druckleitungen und Kanalisationen grosse technische und wirtschaftliche Vorteile. Die Leitungen bleiben absolut dicht, sie weisen glatte Rohrstösse auf. Die doppelgelenkigen Verbindungen lassen Abwinklungen bis 30 zu.

Vorzüge von Asbestzement-Rohren: lange Lebensdauer - betriebssicher preiswert - zunehmende Festigkeit hohes Durchflussvermögen widerstandsfähig gegen chemische Einflüsse und Korrosion verschiedene Druckstufen Nennweitenbereich 50 bis 1000 mm



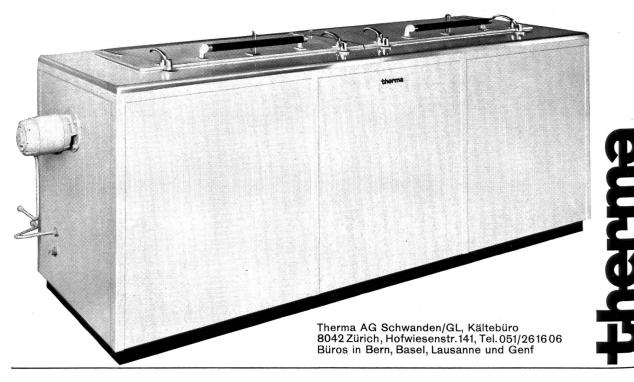
Eternit AG, 8867 Niederurnen
Tel. 058 / 415 55 Tel. 058 / 415 55

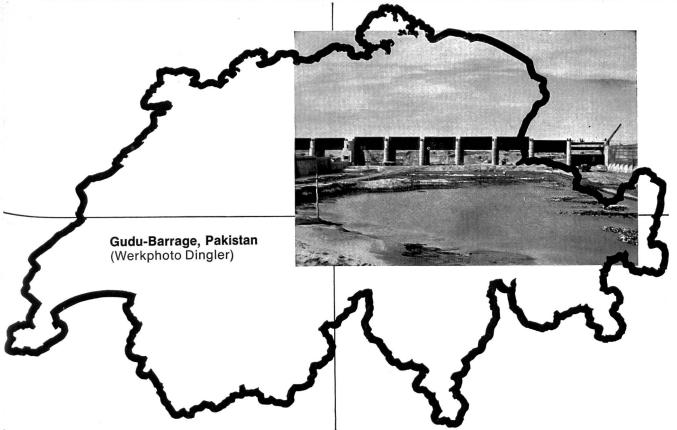
(R) = die gesetzlich geschützte Marke für Asbestzementprodukte

Therma-Tiefkühlanlagen

für die Prüfung von Beton-, Tonwaren- und Keramik-Körpern und Baumaterialien aller Art bei konstanten Tieftemperaturen, Wechseltemperatur-Truhen mit automatischer Steuerung für eine komplette Abkühl- und Aufwärm-Versuchsreihe,

Versuchskühlschränke, Versuchsapparate und -anlagen für Temperaturen bis $-85\,^{\circ}$ C für alle Industrien. Verlangen Sie bitte unsere Dokumentationen. Beratende Therma-Kälteingenieure stehen jederzeit zu Ihrer Verfügung.





Korrosionsschutz unter harten Bedingungen

Als Schutzanstrich für die Wehrschützen wurde INERTOL I dick L verwendet.



Die «Gudu-Barrage» in Pakistan, mit einer Länge von 1,5 km und mit insgesamt 66 Wehröffnungen einer der grössten Staudämme der Welt, steht vor der Vollendung. Die Fluten des Indus, den er aufstauen wird, werden danach eine Fläche von 10 000 km² bedecken – einen Viertel der Oberfläche der Schweiz!

Betriebliche Bedingungen und extreme klimatische Verhältnisse werden dem gigantischen Werk gewaltig zusetzen. Deshalb wurden auch hier — wie überall in der Welt — für Schutzanstriche INERTOL-Produkte gewählt!

INERTOLAG

Bautenschutzchemie 8400 Winterthur Tösstalstrasse 62, Telefon (052) 29 33 21 Technischer Beratungsdienst

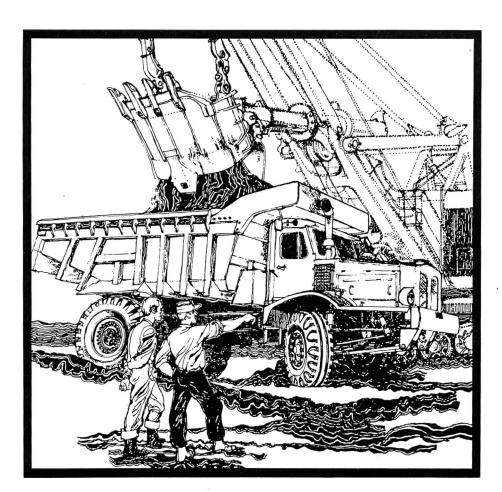
Bontadelli & Pervangher

Impresa Costruzioni

Airolo © 094 / 9 22 40

Bodio © 094 / 7 42 25

N 12/63 FR





U. Rohrer-Marti AG 3052 Zollikofen

Telefon 031 / 57 11 57

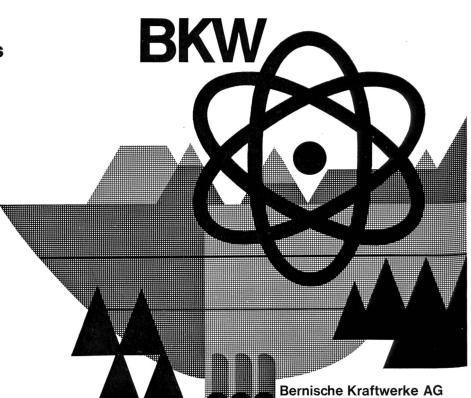
Baumaschinen Industriekrane Frischbeton-Werke Kieswerk- und Steinbruch-Einrichtungen Notstromanlagen Pumpen

Bau des Atomkraftwerkes Mühleberg

und

Beteiligung an Partnerkraftwerken

in den Kantonen Bern, Wallis, Graubünden und Tessin, wie z. B. an den Maggiaund Blenio-Kraftwerken



Der neue Messumformer für Drehwinkel



Dieser neue Messumformer formt einen Drehwinkel von 0-10°, 0-90°, 0-180° oder 0-270° kontaktlos sowie mit extrem kleinem Stördrehmoment in einen eingeprägten Gleichstrom von 0-5 mA um. Der zulässige Aussenwiderstand darf zwischen 0-2,5 kΩ liegen. Anzeige durch Drehspulgeräte, Mehrfachanzeige und Weitergabe auf Regler oder Fernmesskanäle ist mit dem Messumformer ohne weiteres möglich. Ausserordentlich einfache Montage und Inbetriebsetzung. Nullpunkt und Messbereich elektrisch einstellbar. Geliefert wird das Gerät für Manometeranbau oder mit zusätzlichem Getriebe. Bitte verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation über diesen neuen Messumformer.

Geschäftsstellen in Zürich, Bern und Lausanne

Camille Bauer AG Mess-und Regeltechnik Camille
4002 Basel 4002 Basel Dornacherstrasse 18 Telefon 061 342440

bauer





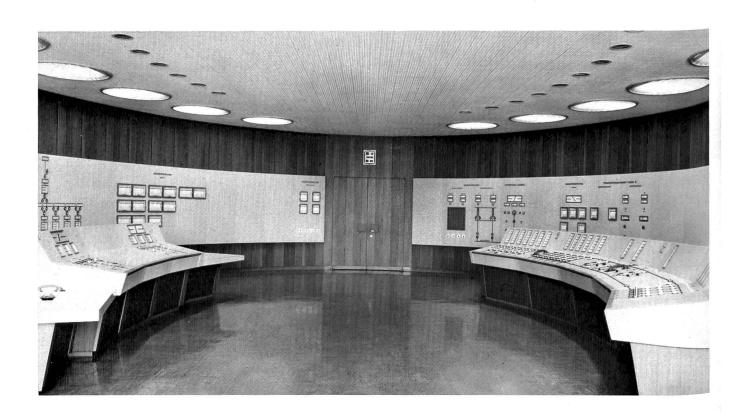
Transport eines Stators der Maschinenfabrik Oerlikon von 87 t Gewicht, 5,7 m Länge, 4,2 m Breite und 3,7 m Höhe für das Unterkraftwerk Breite / Nürensdorf der Nordostschweizerischen Kraftwerke.

Für Schwertransporte bis zu 300 t Stückgewicht und Fabrikumzüge haben unsere Spezialisten langjährige Erfahrung.



A. WELTI-FURRER A.G.

Hardstrasse 225 Telefon 051 44 12 11



ELECTRO-TABLEAUX BIEL-BIENNE

SCHNECKEN-

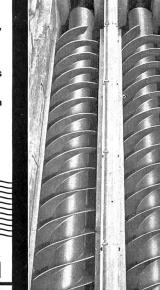
PUMPEN

zur Förderung von rohen Abwässern in Kläranlagen, Kollektoren, Entwässerungs- und Bewässerungsanlagen, etc.

Solide Qualität mit einwandfreiem Oberflächenschutz.

Lieferbar in Größen zwischen 0,4 bis 3 m $\,^{\circlearrowleft}$ für Förderhöhen bis 7 m in einer Stufe.

Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme. Unsere Spezialisten beraten Sie gerne und unverbindlich.

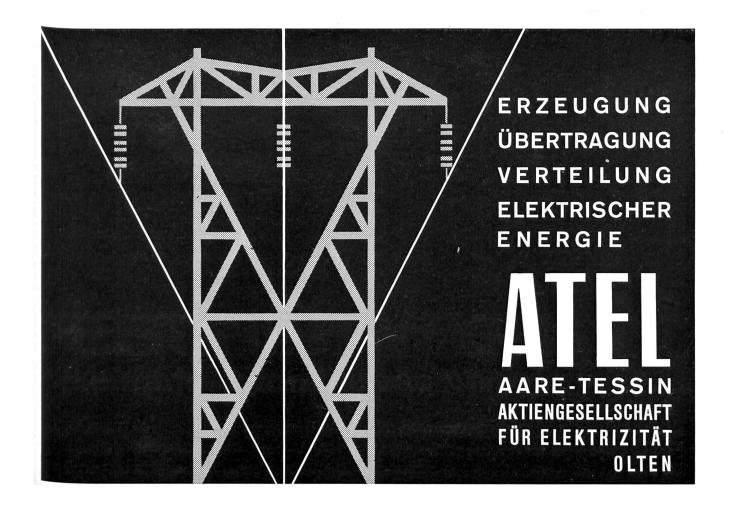




GIROUD-OLMA AG

Maschinen- und Stahlbau 4600 Olten

Tel. 062 5 40 17



Alle Hochdruckkraftwerke im Kanton Tessin sind mit Rittmeyer Mess- und Fernmeldeanlagen ausgerüstet.

Unsere Geräte sind für folgende Aufgaben eingesetzt:

- Seestandmessungen
- Durchflussmessungen für Wasserfassungen und Turbinen
- Druckmessungen
- Rechengefällsmessungen
- Wasserschloss-Standmessungen für Vertikalschächte und Schrägschächte
- Berechnung der hydraulischen Bruttoleistung aus Druck und Durchfluss
- Turbinenregelung

Haben Sie ähnliche Probleme?

Dann fragen Sie uns bitte an.

Franz Rittmeyer AG, 6300 Zug, Tel. 042 33 19 91

Apparatebau, Mess-, Steuer- und Regelungsanlagen für die Wasserwirtschaft





Seit 60 Jahren im Dienste der Kundschaft.

Gebrüder DARANI

Hauptsitz: Faido

Tel. 094 / 9 10 22 / 23 / 24

Filialen in Kriens, Chur, Sitten

Werkplätze: Littau (LU)

Bodio (TI) — Landquart (GB) — Chamoson (VS)

mit SBB-Anschluss.

Sandstrahlreinigung — Spritzmetallisierung Mechanische und chemische Entrostungsarbeiten

Isolierungen jeder Art.

Korrosionsschutz für unter Wasser gegen hohe Beanspruchungen

und besondere Einflüsse.



mechanischbiologische Abwasser-Reinigung

mit Tauchtropfkörpern für 6-10000 Einwohner

- über 90% Reinigungseffekt
- stark schwankend belastbar
- anspruchslos in der Wartung
 niedrigster Energiebedarf
 absolut frostunempfindlich



reines Wasser





Unsere Fachleute, Ingenieur und Chemiker, freuen sich, Ihr Abwasserproblem zu lösen und stehen Ihnen zur Beratung unverbindlich zur Verfügung In unserem eigenen Labor führen wir jede gewünschte Abwasseruntersuchung durch

Abwasseruntersuchung durch Wir garantieren die Reinigungsleistung aller von uns gebauten

Anlagen Unser Wartungsservice sichert das dauernde Funktionierer Ihrer Anlage Verlangen Sie unsern Besuch und das ausführliche Fabrikationsprogrammi





Wir liefern

Pipeline-Rohre

von 2–12", mit sämtlichen Armaturen, wie Bogen, Schieberhahnen von 3/4"–400 mm

sowie Absenkanlagen

Gas-Gewinderohre

schwarz und verzinkt

Einbaubogen und Verzugseisen

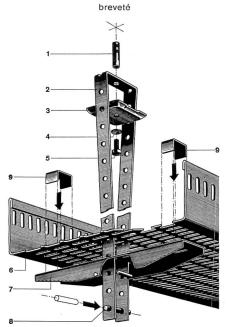
sowie sämtliches Geleise-Material

PETER SCHLATTER, EISEN & MASCHINEN

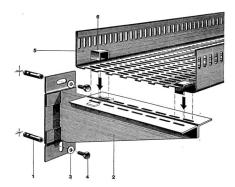
im Feld, 4332 Münchwilen AG Telefon 064 63 19 31 - 35 Telex 68 126

HEER

Chemins de câbles



Nouveau dispositif mobile et central pour suspension aux plafonds. Plus d'enfilage. Les câbles s'introduisent tout tendus, sans être gênés par des suspensions latérales. Temps de posage abrégé et montage facile. également par personnel non spécialisé. Pas besoin d'outils spécialux.



Les dispositifs de fixation sont normalisés pour le montage au plafond et à la paroi. Les chemins de câbles HEER sont livrables en 5 largeurs: 140, 210, 280, 350 et 420 mm, avec tous accessoires, soit: coudes horizontaux et verticaux, pièces T et + avec réductions et embranchements de 0 à 90°, équerres et pièces d'arc intérieures et exterieures. Raccordement simple et rapide des chemins de câbles HEER, indépendants des fixations, soit aux parois, soit aux plafonds.

Quelques références: CIBA S. A., Etabl. IBM, Monthey — Centrale thermique, Vouvry — Centrale thermique de l'Electricité Neuchâteloise, Corcelles — Transair S. A., Aéroport de Neuchâtel, Colombier — Borel S. A., Peseux — Radio Suisse S. A., Prangins — Dir. des Aérodromes militaires, SIMIR, Payerne — Entrepr. Electr. Fribourg, Fribourg et Payerne — Ateliers CFF et Buffet de la gare, Yverdon — Ateliers CFF, Bienne — PTT, Genève-Cornavin — Paillard S. A., Yverdon — Usines Tornos, Crémines BE — Hôpital de Cery, Prilly — Coop. de pâtes aliment., Morges — Iril S. A., Renens — etc.



H. Heer & Co. 4600 Olten

Tôles perforées / Métal déployé Industriestrasse 28

Tél. 062 56633 Service rapide – Individuel Depuis 1875



Wir lieferten für die Maggia-Kraftwerke und Blenio-Kraftwerke

Kombinierte Schiebe- und Hubtore mit hydraulischem Antrieb

Öldichte Schwenktore zu Trafozellen Verschiebegeleise

Gebr. Tuchschmid AG, Frauenfeld

bitumuls

Strassenbau Strassenunterhalt Stabilisationen Staubbekämpfungen

Die Bitumenemulsionen BITUMULS bewähren sich im Strassenbau und -unterhalt für Oberflächenbehandlungen, Tränkungen, Staubbekämpfungen, Stabilisationen

Verlangen Sie Offerte und Beratung bei der

Bitumulsfabrik AG 4600 Olten

Industriestrasse 206 Telefon (062) 5 27 03

Wir liefern Ihnen auf Grund unserer langjährigen Erfahrung

Einbaubogen

aller Art aus Grubenausbaustahl sowie Profile HEA und HEB

Verzugsbleche, Einbauplatten

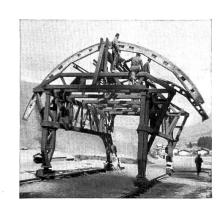
Stahlschalungen für Stollen, Kanäle und Strassentunnel **Heizöltanks,** fertig und ortsgeschweisst

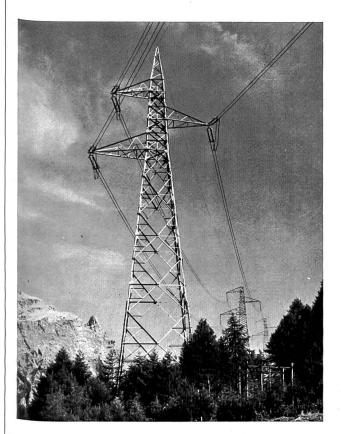


Stahleinbau + Maschinen AG 8004 Zürich 3922 Stalden

Telefon 051 / 23 67 54

Telefon 028 / 4 31 66





Der Weg des Stromes führt über verzinkte Masten

Unsere Spezialität:

Verzinkung von Uebertragungsmasten in Profileisen und Rohrkonstruktion

Verzinkung von Hoch- und Apparategerüsten für Freiluftstationen

Langbäder bis zu 20 m (längstes Bad Europas) Tiefbäder für Stücke bis 5 m x 1,6 m Ø

Weiteres aus unserem Fabrikationsgebiet:

Vollbadverzinnung

Isolierung von Röhren gegen Korrosion, mit Bitumen und Glasschleier- oder Jutebandagen Galvanische Ueberzüge

Fabrikation der KUMA-Gitterroste und Bodenkanäle

Aktiengesellschaft

Kummler & Matter

Verzinkereiwerke 4658 Däniken SO, Telefon 062 6 11 54/55

Profilaufnahmen

Falls Sie derartige Arbeiten mit irgend einer anderen durchzuführen haben. setzen Sie sich mit uns in Verbindung. Mit unserem Vermessungs-Echografen können wir Fluss- und Seeprofile rationeller als

Methode aufnehmen.

Ingenieurbüro Pfeiffer Turnerstrasse 1 8400 Winterthur Tel. 052/226529

Oelhydraulische Hubwerke für Wasserkraft-Anlagen sowie deren Steuerungsorgane



EINZELTEILE - ANLAGEN - PLANUNG - FABRIKATION



ERNST WIRZ AG. UETIKON A. See

Kipper- und Maschinenfabrik

Tel. 051/741531



Für

Kläranlagen

seit Jahren bestens bewährt

Schlammschieber

und

Normschützen

PATENT WEY

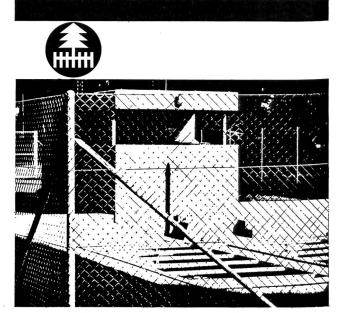
Unverbindliche Beratung, Unterlagen und Einbauvorschläge durch

SISTAG

Maschinenfabrik

SIDLER STALDER AG

Tel. (041) 89 18 75 6274 Eschenbach



Ob Sportplatz, Tennis-Court, Fabrik, als Spezialisten für Drahtgeflecht- und Knotengitterzäune, Eisen- und Rohrkonstruktionen bringen wir Ihnen in jedem Fall die zweckmässigste Lösung.

Verlangen Sie unsere unverbindliche Beratung und Offerte.

PLETSCHER+CO Tel 053/64287 ZAUNFABRIK 8226 SCHLEITHEIM



E. Laich AG

Gunit Spritzbeton Sandstrahlen Abdichtungen Verstärkungen Verkleidungen Verputze

6601 Locarno

Casella postale 182 093 / 6 57 22 Unser Fabrikationsprogramm:

Abt. Wasserbau

Druckleitungen bis \varnothing 3,6 m Schützen Rechen

Turbinen Pelton-

Francis-

Kaplan-

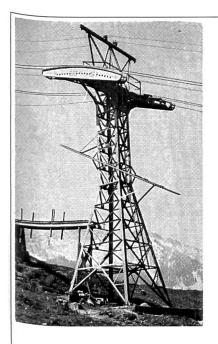
Oeldruck-Regulatoren

Allgem. Stahl- und Behälterbau

Maschinenfabrik

OBT. BUEHLER

6962 Taverne Schweiz



Elektromechanik:

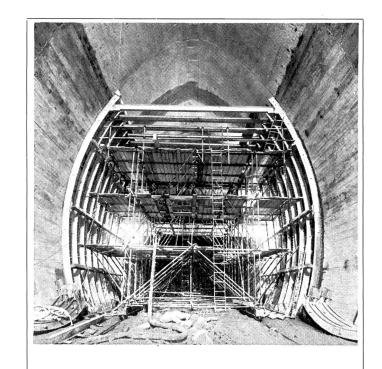
Schaltanlagen für Hoch- und Niederspannung, Trenner 10—380 kV

Stahlbau:

Masten und Gerüste für Uebertragungsleitungen und Freiluftstationen sowie Traggerüste für Seilbahnen, Werkhallen



Telephon (032) 2 46 92

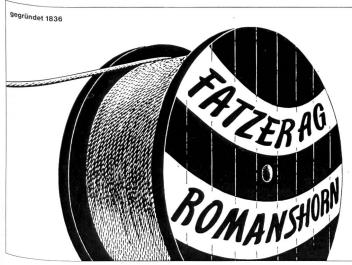


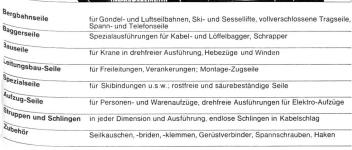
Entreprise de Travaux Publics

Pierre Chapuisat, ingénieur

tous travaux souterrains

Lausanne Martigny

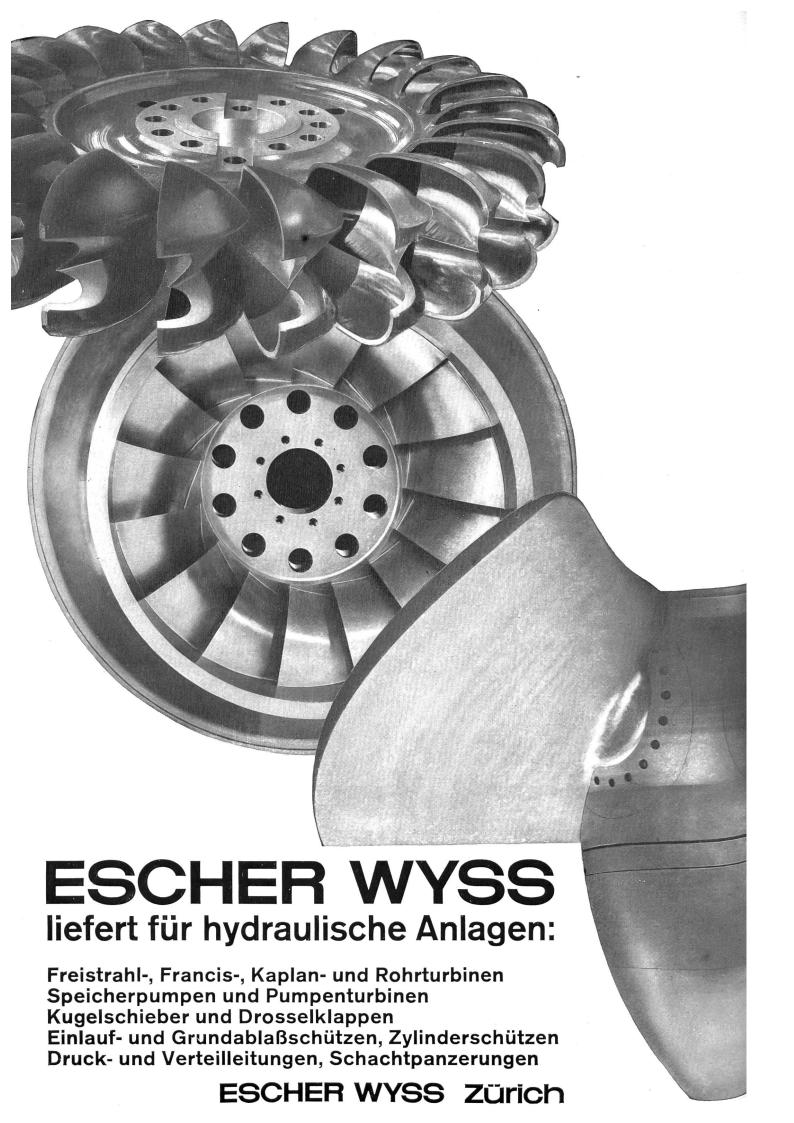






FATZER AG Drahtseilfabrik 8590 Romanshorn Telefon (071) 631232 Telex 77176



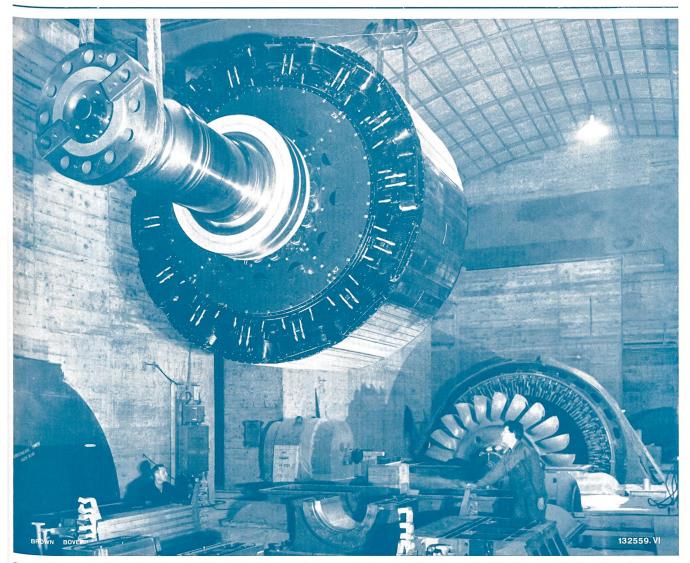


Zentrale Bayona

eines der vielen Kavernenkraftwerke, die mit Brown Boveri Erzeugnissen ausgerüstet sind



Erhöhte Leistung durch wirksamere Kühlung, besserer Wirkungsgrad und längere Wirkungsdauer dank direkter Wasserkühlung

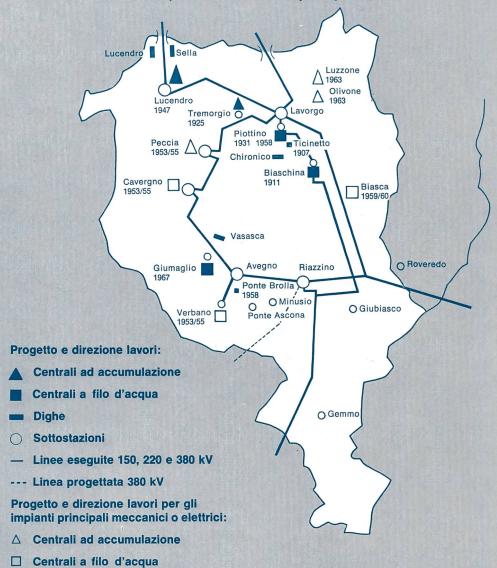


Brown Boveri baute erstmals in der Welt zwei horizontale Wasserkraftgeneratoren mit direkter Wasserkühlung im Stator und Rotor. Diese Maschinen mit einer Nennleistung von je 86 MVA sind in der Zentrale Bavona der Maggia Kraftwerke AG, Locarno, installiert.

AG BROWN, BOVERI & CIE., 5401 BADEN

Motor-Columbus nel Cantone Ticino

Nella storia dello sfruttamento delle forze idriche del cantone Ticino, Motor-Columbus occupa un primo posto



MOTOR COLUMBUS

Ingegneri consulenti, Baden, Svizzera